



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
12 November 2007

Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 20-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 23 октября 2007 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Вулф(Ямайка)

Содержание

Пункт 70 повестки дня: Поощрение и защита прав человека

- (a) Осуществление документов по правам человека
- (f) Празднование шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека
- (d) Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Венской декларации и Программы действий

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и внесены в один из экземпляров отчета. Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

07-55788 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Пункт 70 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (A/62/36, 369 и 464)

- (a) **Осуществление документов по правам человека** (A/62/40 (тома I и II), 44, 48, 180, 189, 221, 224, 273 и 299)
- (f) **Празднование шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека**
- (d) **Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Венской декларации и Программы действий**

1. Г-н Мбайджол (Управление Верховного комиссара по правам человека), представляя доклады, вынесенные на рассмотрение по пункту 70 (a) повестки дня, говорит, что ежегодный доклад Комитета по правам человека (A/62/40) охватывает период с 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года. В ежегодный доклад Комитета против пыток (A/62/44) включены доклады о работе тридцать пятой и тридцать шестой сессий Комитета. В докладе Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток (A/62/189) содержится информация о рекомендациях, принятых Советом управляющих на его двадцать шестой сессии, в частности о тех рекомендациях, которые были вынесены Управлением служб внутреннего надзора, и о шагах, предпринятых Советом и Секретариатом для их выполнения. В ежегодном докладе Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (A/62/48) содержится информация о работе пятой и шестой сессий Комитета. Учитывая число подлежащих рассмотрению первоначальных докладов, Комитет обратился с просьбой о проведении в 2008 году двух сессий.

2. В докладе председателей договорных органов по правам человека о работе их девятнадцатого совещания (A/62/224) содержится информация о событиях, относящихся к работе договорных органов. В этот доклад включено резюме о встрече председателей и Председателя Совета по правам человека, в ходе которой председатели подчеркнули взаимодополняющий и взаимоусиливающий характер системы договорных органов и будущего механизма универсального периодического обзора. Председатели также считают, что межкомитетское совещание должно проводиться два раза в год.

3. В докладе Генерального секретаря о защите мигрантов (A/62/299) содержится резюме сообщений, полученных от различных правительств, и приводится информация о деятельности Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. В докладе Генерального секретаря о состоянии Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства (A/62/180) содержится общая информация о финансовом состоянии и деятельности Фонда.

4. Г-н Го Сяофэн (Китай) говорит, что Китай является участником 21 международного документа по правам человека и что китайское правительство придает огромное значение их положениям; уделяет пристальное внимание представлению докладов об их соблюдении соответствующим договорным органам, с которыми оно поддерживает регулярный диалог; и принимает меры по выполнению итоговых рекомендаций соответствующих комитетов. В соответствии с принципом «одна страна – две системы» правительство его страны энергично поддерживает власти Специальных административных районов Гонконг и Макао в их усилиях по защите прав человека и выполнению обязательств, вытекающих из соответствующих конвенций, и включает доклады, подготовленные правительствами этих районов, в свои доклады, представляемые в органы по правам человека.

5. Хотя международные документы по правам человека и договорные органы по правам человека эффективно содействуют поощрению и защите прав человека, сложность и избыточность существующей системы представления докладов создают проблемы. Китайское правительство приняло к сведению предложения Генерального секретаря и компетентных органов Организации Объединенных Наций по реформе существующей системы и положительно оценивает те усилия, которые предпринимаются с целью рационализации работы договорных органов по правам человека и повышения их эффективности. Инициативы в области реформы должны, в частности, быть направлены на обеспечение того, чтобы требования, предъявляемые к содержанию таких докладов и их рассмотрению, не выходили за рамки сферы действия соответствующих договоров. Оратор считает, что по этому вопросу необходимо достичь консенсуса на основе широкого поиска различных мнений и предложений.

6. Г-н Мухаммад (Судан) говорит, что экономическим, социальным и культурным правам следует придавать то же значение, что и

политическим и гражданским правам. Необходимо, в частности, укреплять культурные права, с тем чтобы развивать культуру терпимости в качестве противостояния культуре элитарности, которая может привести к искоренению культурного разнообразия. Результаты пятой и шестой сессий Совета по правам человека свидетельствуют о создании новой атмосферы и отражают долгожданный отход от политизации, двойных стандартов и соперничества, которые характеризовали работу предшествовавшего Совету органа. Его страна с нетерпением ожидает перестройки работы Совета, которая совпадет с шестидесятой годовщиной с момента принятия Всеобщей декларации прав человека. Для того чтобы предотвратить политизацию Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), оно должно действовать, руководствуясь принципами нейтральности, транспарентности и более справедливого географического баланса.

7. Специальных докладчиков по вопросу о положении в области прав человека в Судане неоднократно приглашали посетить Судан для того, чтобы проанализировать прогресс в области прав человека. Кроме того, в промежуточном докладе о положении в области прав человека в Дарфуре, который был подготовлен созданной и наделенной полномочиями в соответствии с резолюцией 4/8 Совета по правам человека группой экспертов, сотрудничество со стороны Судана было названо превосходным. Ни одна страна не может утверждать, что в ней нет проблем в области прав человека, и решить эти проблемы можно только путем коллективных усилий и постоянной поддержки работы Совета.

8. **Г-жа Куросаки** (Япония) говорит, что, несмотря на существенный прогресс, достигнутый со времени принятия Всеобщей декларации прав человека в 1948 году, серьезные нарушения прав человека продолжают иметь место. Правительство ее страны считает, что права человека, которые представляют собой универсальные ценности, должны отстаиваться во всех частях мира. Оно высоко оценивает ту роль, которую Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека играет в этом отношении, и поддерживает деятельность Совета по правам человека.

9. Япония ратифицировала и выполняет главные документы по правам человека. Кроме того, в Японии ежегодно проводится «Неделя прав человека»,

которая заканчивается 10 декабря – в день принятия Всеобщей декларации прав человека. В 2007 году в рамках пятидесятой девятой «Недели прав человека» будет подчеркнута тема уважения прав человека, в частности, женщин, детей, престарелых, инвалидов, иностранцев и лиц, затронутых ВИЧ/СПИДом или проказой; а также будут рассмотрены вопросы нарушения прав человека в результате неправомерных действий в сети Интернет.

10. Серьезные проблемы были отмечены в отношении существующей системы представления докладов в соответствии с главными договорами по правам человека. Из-за чрезмерного бремени представления докладов государства-участники имеют тенденцию затягивать представление своих докладов или даже не представлять их вовсе, а комитеты не могут справиться с объемом представленных докладов. Кроме того, по мере роста числа договоров по правам человека также растут число договорных органов, членский состав комитетов, число сессий, которые они должны проводить, и соответствующее финансовое бремя. Поэтому необходимо рационализировать процедуру представления докладов правительствами. Вместе с тем, предложение о создании единого договорного органа, выдвинутое Верховным комиссаром по правам человека, создает целый ряд проблем, касающихся методов работы этого органа, использования квалифицированных экспертов и соответствующих расходов. Япония будет и впредь принимать активное участие в обсуждении реформы договорных органов, с тем чтобы обеспечить более эффективное и действенное функционирование этой системы.

11. **Г-жа Блум** (Колумбия) говорит, что правительство Колумбии продлило недавно до 2010 года срок работы национального отделения Управления Верховного комиссара по правам человека, продемонстрировав тем самым свою приверженность делу защиты и поощрения прав человека. Претворяя в жизнь политику демократической безопасности, ее страна принимает эффективные меры по борьбе с незаконными повстанческими группировками и группами самообороны, что привело к сокращению насилия в стране. Восстановление экономики и осуществление социальных программ привели к положительным сдвигам в осуществлении экономических, социальных и культурных прав. В области политических прав идет укрепление демократических традиций Колумбии, несмотря на попытки террористов проводить акции запугивания населения. 28 октября 2007 года в стране

будут проведены муниципальные и департаментские выборы.

12. Государство также предприняло конкретные шаги по поощрению и защите прав человека, в том числе в рамках осуществления программ профессиональной подготовки полицейских, тюремного персонала и гражданских служащих в целом. Управление Верховного комиссара оказало поддержку при проведении ряда этих мероприятий. Президентская программа и механизм наблюдения за соблюдением прав человека во главе с вице-президентом послужили катализаторами межучрежденческой деятельности. В настоящее время осуществляются специальные политические программы, концентрирующиеся на вопросах прав человека и направленные на оказание помощи уязвимым слоям населения, таким как коренные народы, колумбийцы африканского происхождения, дети, женщины, молодежь и перемещенные лица. В рамках планов развития на местах идет осуществление планов действий по правам человека. В настоящее время разрабатывается национальный план действий по правам человека; кроме того, в сотрудничестве с гражданским обществом идет разработка государственного плана, который учитывает гендерную проблематику.

13. Колумбия будет и впредь уделять приоритетное внимание вопросам укрепления демократической безопасности, преодоления крайней нищеты, упрочения системы отправления правосудия и ликвидации безнаказанности. Особый упор делается на демобилизации незаконных вооруженных группировок и ослаблении повстанческой деятельности, укреплении верховенства права и создании эффективных гарантий для демократии и социально-экономического прогресса. Для того чтобы усилия Колумбии по созданию атмосферы доверия, безопасности и благосостояния, в которой ее граждане могли бы осуществлять свои права, увенчались успехом, Колумбии необходима международная поддержка.

14. **Г-н Джан** (Республика Корея) говорит, что устойчивый рост числа договоров и ратификаций привел к перегрузке системы договорных органов. Единый постоянный договорной орган может помочь рационализировать имплементационные механизмы различных договорных органов по правам человека. Обсуждение этого вопроса должно строиться на долгосрочной основе, с тем чтобы предоставить государствам-членам время для согласования своих различных точек зрения. Представляется чрезвычайно

важным разработать такую единую систему, которая сохранила бы при этом преимущество конкретности. Эта новая система должна быть также способной рассматривать сложные правовые вопросы, связанные с преобразованием независимых договорных органов по правам человека в единый орган.

15. Верховный комиссар по правам человека должен оказать техническую помощь тем странам, которые отстают в выполнении своих обязанностей по представлению докладов в силу ограниченности ресурсов. Заинтересованные страны должны продолжать и впредь занимать, по возможности, максимально гибкую позицию, с тем чтобы содействовать обсуждению этого вопроса. Следует положительно отметить Совет по правам человека за создание новаторского механизма универсального периодического обзора, который должен позволить Совету контролировать работу договорных органов, повысить ответственность государств-участников за выполнение рекомендаций и определять те случаи, когда необходимо оказать техническую помощь. Проведение универсального периодического обзора будет также содействовать ратификации договоров по правам человека и своевременному представлению докладов договорным органам. Отмечая политизацию растущего числа вопросов прав человека, он подчеркивает необходимость того, чтобы международное сообщество предприняло все возможные усилия для возрождения духа Всеобщей декларации прав человека и Венской декларации.

16. **Г-н Риттер** (Лихтенштейн) говорит, что одна из проблем, касающихся проведения универсального периодического обзора, будет заключаться в координации вкладов договорных органов в компиляцию информации, которая будет служить основой для такого обзора. Договорные органы должны будут определять приоритетность соответствующих рекомендаций, с тем чтобы надлежащим образом отразить главные проблемы в области прав человека в обсуждаемой стране. Поэтому для того, чтобы сделать такой вклад, договорные органы должны будут тесно сотрудничать друг с другом. Также важное значение будет иметь частая координация действий договорных органов и специальных процедур не только в рамках подготовки к такому обзору, но и в рамках последующей деятельности. Следует также обсудить вопрос о путях и средствах управления конфликтами, равно как и вопрос о тех расхождениях, которые могут возникнуть между выводами, к которым пришли специальные процедуры и договорные органы, и результатами такого обзора. Это можно сделать только на основе

проведения четкого различия между этими двумя системами и подтверждения независимого и правового характера обзора, проводимого договорными органами. Для укрепления такой независимости следует предусмотреть усовершенствованный процесс выдвижения кандидатур и отбора членов договорных органов.

17. Следует положительно отметить договорные органы за их постоянное участие в процессе реформы и их готовность пробовать новые подходы, принимать на вооружение новаторские методы работы и изучать области возможного согласования действий. Подобные вопросы могут быть эффективно обсуждены на совещаниях государств-участников. Его делегация особенно приветствует те меры, которые направлены на решение проблемы непредставления докладов и непринятия эффективных мер по выполнению итоговых замечаний и мнений по отдельным жалобам. Принятие практических мер, которые не требуют внесения поправок в существующие договоры по правам человека, имеет более важное значение, чем многообещающие, но нереалистичные попытки радикально сократить число договорных органов. В этом контексте его делегация приветствует предложение о том, что межкомитетское совещание должно проводиться два раза в год.

18. Лихтенштейн всегда поддерживал реформу договорных органов и в последние годы провел у себя в стране два совещания экспертов по этому вопросу. Необходимо проводить четкое различие между независимой экспертной деятельностью договорных органов и межправительственным универсальным периодическим обзором.

19. **Г-жа Сварадж** (Индия) говорит, что создание единого постоянного договорного органа, предложенного Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, не является панацеей от существующих проблем. Это предложение не только может привести к серьезным проблемам правового характера, но и не учитывает четко выраженные и уникальные сферы применения и характер различных конвенций. Предпринимаемые в настоящее время усилия по изменению методов работы и рационализации процедуры представления докладов путем выработки пересмотренных согласованных руководящих принципов, включая руководящие принципы в отношении представления единого основного документа и документов, посвященных конкретным договорам, являются шагами в правильном направлении.

20. Индия всегда принимала активное участие в усилиях международного сообщества по разработке нормативных рамок для поощрения и защиты прав человека, в том числе путем отстаивания равных прав для женщин задолго до того, как они были признаны в большинстве правовых систем. Индия была седьмой страной, ратифицировавшей Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах инвалидов, и подписала Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений в первый день ее открытия к подписанию. Индия также поддержала принятие Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Правительство ее страны предпринимает все возможные усилия для выполнения обязательств по представлению докладов Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, который рассмотрел второй и третий объединенный доклад Индии в январе 2007 года, и Комитету по ликвидации расовой дискриминации, которому Индия представила свой доклад в феврале 2007 года. В октябре 2006 года Индия представила свой самый последний доклад Комитету по экономическим, социальным и культурным правам.

21. **Г-н аль-Баяти** (Ирак) говорит, что Всеобщая декларация прав человека и другие международные документы имеют чрезвычайно важное значение для международных усилий, направленных на обеспечение уважения прав человека и свобод. Правительство его страны стремится привести свое национальное законодательство в соответствие с подписанными им международными соглашениями, к числу которых относятся пять основных конвенций Организации Объединенных Наций по правам человека и несколько конвенций Международной организации труда, касающихся прав человека. В стране были созданы министерство прав человека и парламентский комитет по правам человека, а также подготовлен проект закона, предусматривающий создание агентства по контролю за соблюдением прав человека. Большое число правозащитных неправительственных организаций приняли участие в конференциях за рубежом и содействуют достижению транспарентности и благого управления внутри страны. Новый проект конституции Ирака гарантирует права человека и, в частности, право женщин принимать участие в политическом процессе. Пятилетний план, содержащийся в Международном договоре с Ираком, предусматривает проведение ряда реформ, которые позволят прочно утвердить демократию и права человека при новом режиме.

22. **Г-н Неби** (Буркина-Фасо) говорит, что его страна подписала почти все самые последние международные и региональные документы по правам человека и создала ряд учреждений для поощрения прав человека, в том числе министерство по делам женщин, министерство по вопросам поощрения прав человека, национальную комиссию по правам человека и национальную независимую избирательную комиссию. Наряду с созданием этих учреждений были приняты политические меры, касающиеся благого управления, гендерной проблематики и борьбы с нищетой, а также реализуются политика и план действий, направленные на поощрение и защиту прав человека, в том числе посредством обучения вопросам прав человека. Реформа судебной системы существенно содействовала осуществлению гражданами страны своих прав. Предпринимаемые правительством усилия дополняются и подкрепляются деятельностью организаций гражданского общества, которые повышают информированность общества по этим вопросам и осуществляют программы информационной и профессиональной подготовки.

23. Главным препятствием, с которым Буркина-Фасо столкнулась в своих усилиях по осуществлению Венской декларации и Программы действий, является нехватка ресурсов. Его делегация призывает международное сообщество сотрудничать и оказывать помощь в этой области, с тем чтобы права человека могли соблюдаться во всем мире. Он хотел бы поблагодарить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека за предоставленную помощь в организации регионального colloquium по правам ребенка, который будет проведен в Уагадугу в ноябре 2007 года.

Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.